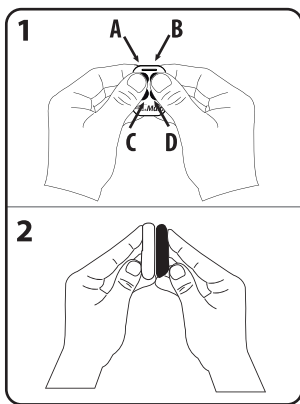


# Open touch Multi



## ITALIANO

### PROCEDURA DI MEMORIZZAZIONE CODICI

1. Premere e mantenere premuti contemporaneamente i tasti A e B del Open Touch Multi finché il led inizia a lampeggiare. (fig.1)
2. Posizionare il Open Touch Multi ed il radiocomando da duplicare come in figura 2.
3. Premere e tenere premuti contemporaneamente il tasto del Open Touch Multi che si desidera memorizzare ed il tasto del radiocomando da duplicare, fin quando il led del Open Touch Multi inizierà a lampeggiare velocemente, segnalando l'avvenuta memorizzazione del codice.

### ACQUISIZIONE CODICI SU UN ALTRO TASTO

Tenere premuto il tasto del Open Touch Multi che si vuole programmare:

- se il led del Open Touch Multi emette un singolo lampeggio rilasciare il tasto ed eseguire la procedura dal punto 2.
- se il led del Open Touch Multi si accende a luce fissa eseguire la procedura dal punto 1 (Sarà però necessario memorizzare di nuovo tutti i tasti del Open Touch Multi).

## ENGLISH

### CODES MEMORIZATION PROCEDURE

1. Simultaneously press and hold in the A and B buttons of the Open Touch Multi until the LED begins to flash. (fig. 1)
2. Position the Open Touch Multi and the remote control to be duplicated as illustrated in the figure 2.
3. Simultaneously press and hold in the Open Touch Multi button that you want to encode and the button on the remote control being duplicated until the Open Touch Multi LED begins to flash quickly, indicated successful memorization of the code.

### CODES ACQUISITION ON THE OTHER Open Touch Multi BUTTONS

- Hold in the button of the Open Touch Multi that you want to program:
- if the Open Touch Multi LED flashes once release the button and carry out the procedure from point 2.
  - if the Open Touch Multi LED turns on steady, carry out the procedure from point 1 (However, you will need to memorize all the Open Touch Multi buttons again).

## FRANÇAIS

### PROCÉDURE DE MÉMORISATION DES CODES

1. Appuyez simultanément sur les touches A et B de la Open Touch Multi jusqu'à ce que le témoin commence à clignoter. (fig. 1)
2. Placez la Open Touch Multi et la télécommande à dupliquer comme sur le schéma 2.
3. Appuyez simultanément sur la touche Open Touch Multi que vous souhaitez encoder et la touche de la télécommande à dupliquer, jusqu'à ce que le témoin de la Open Touch Multi commence à clignoter rapidement, signalant ainsi que la mémorisation du code a bien été effectuée.

### ACQUISITION DE CODES SUR LES AUTRES TOUCHES DE LA Open Touch Multi

- Appuyez et maintenez enfoncée la touche du Open Touch Multi que vous souhaitez programmer:
- si le témoin de la Open Touch Multi clignote une seule fois, relâchez la touche et suivez les instructions du point 2.
  - si le témoin de la Open Touch Multi reste allumé sans clignoter, suivez la procédure du point 1 (Il sera nécessaire de mémoriser à nouveau toutes les touches de la Open Touch Multi).

## DEUTSCH

### PROZEDUR ZUR SPEICHERUNG DER CODES

1. Die Tasten A und B von Open Touch Multi drücken und gleichzeitig gedrückt lassen bis die Led zu blinken beginnt. (Abbildung 1)
2. Den Open Touch Multi und die zu verdoppelnde Fernsteuerung wie auf der Abbildung visualisiert positionieren.
3. Die Tasten des gewünschten zu kodifizierenden Open Touch Multi und der zu verdoppelnden Fernsteuerung drücken und gleichzeitig gedrückt lassen bis die Led von Open Touch Multi schnell zu blinken beginnt und die durchgeführte Speicherung des Codes signalisiert wird.

### AKQUIRIERUNG DER CODES AUF DEN ANDEREN TASTEN DES Open Touch Multi

- Die Taste des zu programmierenden Open Touch Multi gedrückt lassen:
- wenn die Led von Open Touch Multi mit einem einzigen Blinklicht erleuchtet, die Taste los lassen und die Prozedur von Punkt 2 durchführen.
  - wenn die Led von Open Touch Multi ununterbrochen aufleuchtet, führt man die Prozedur von Punkt 1 durch (man wird nochmals alle Tasten des Open Touch Multi speichern müssen)

## ESPAÑOL

### PROCEDIMIENTO DE MEMORIZACIÓN DE CÓDIGOS

1. Pulsar y mantener pulsados a la vez los botones A y B del Open Touch Multi hasta que el led comience a parpadear. (Figura 1)
2. Colocar el Open Touch Multi en el mando a distancia como en el dibujo 2.
3. Pulsar y mantener pulsados a la vez el botón del Open Touch Multi que se desea codificar y el botón del mando a distancia que se quiere duplicar hasta que el led del Open Touch Multi comience a parpadear rápidamente, indicando la correcta memorización del código.

### ADQUISICIÓN DE CÓDIGOS DE LOS OTROS BOTONES DEL Open Touch Multi

- Mantener pulsado el botón del Open Touch Multi que desea programar:
- Si el led del Open Touch Multi realiza un único destello, soltar el botón y seguir el procedimiento del punto 2.
  - Si el led del Open Touch Multi se enciende con luz fija, seguir el procedimiento del punto 1 (para ello será necesario memorizar de nuevo todos los botones del Open Touch Multi).

## PORTUGUÉS

### PROCEDIMENTO DE MEMORIZAÇÃO DE CÓDIGOS

1. Aperte e mantenha apertadas ao mesmo tempo as teclas A e B do Open Touch Multi até que o led comece a piscar. (Figura 1)
2. Posicione Open Touch Multi e o rádio-comando a ser copiado como indicado na figura 2.
3. Aperte e mantenha apertada ao mesmo tempo a tecla do Open Touch Multi que deseja codificar e a tecla do rádio-comando a ser duplicado ou seja copiado, até que o led do Open Touch Multi começar a piscar rapidamente, para sinalizar que a memorização do código foi efetuada.

### DO Open Touch Multi

- Mantenha apertada a tecla do Open Touch Multi que se deseja programar:
- se o led do Open Touch Multi piscar somente uma vez desaperte a tecla e efetue o procedimento do item 2.
  - se o led do Open Touch Multi acende-se com luz fixa efetue o procedimento do item 1 (Será necessário memorizar novamente todas as teclas do Open Touch Multi).

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Διαδικασία απομνημόνευσης κωδικών

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένα ταυτόχρονα τα πλήκτρα A και B του Open Touch Multi μέχρι το led να αρχίσει να αναβοσβήνει. (Σχήμα 1)
2. Τοποθετήστε το Open Touch Multi και το τηλεχειριστήριο που θέλετε να αντιγράψετε κατά την εικόνα
3. Πατήστε και κρατήστε πατημένα ταυτόχρονα τα πλήκτρα του Open Touch Multi που επιθυμείτε να κωδικοποιήσετε και το πλήκτρο του τηλεχειριστηρίου προς αντιγραφή, μέχρι το led του Open Touch Multi να αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα, σηματοδοτώντας την πραγματοποίηση της αποθήκευσης του κωδικού.

### ΑΝΑΚΤΗΣΗ ΚΩΔΙΚΩΝ ΣΕ ΆΛΛΑ ΠΛΗΚΤΡΑ ΤΟΥ Open Touch Multi

- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο του Open Touch Multi που θέλετε να προγραμματίσετε:
- αν το led του Open Touch Multi εκπέμπει ένα απλό φωτισμό απελευθερώστε το πλήκτρο και εκτελέστε την διαδικασία από το σημείο 2.
  - αν το led του Open Touch Multi ανάβει με σταθερό φωτισμό εκτελέστε την διαδικασία από το σημείο 1 (θα είναι αναγκαία η απομνημόνευση εκ νέου των πλήκτρων του Open Touch Multi).

**ITALIANO****DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

G.B.S. Elettronica s.r.l.

Dichiara che: il dispositivo Open Touch Multi è conforme ai requisiti essenziali della direttiva 1999/05/EC

Documentazione conservata presso:  
G.B.S. Elettronica s.r.l.

**Garanzia**

Questo prodotto è coperto da garanzia per 24 mesi dalla data di acquisto contro difetti di produzione. Tutti i danni causati da altre motivazioni non sono coperti da garanzia. Il documento di garanzia deve essere presentato insieme al prodotto da riparare coperto da garanzia.

**ENGLISH****DECLARATION OF CONFORMITY**

G.B.S. elettronica.

Declares that: the Open Touch Multi device, The product complies with essential requirements of Directive 1999/5/EC.

Documentation kept at: G.B.S. Elettronica s.r.l.

**Warranty**

This product is covered by a 24 months guarantee from the date of purchase against any manufacturing defects. Any damage caused by other reasons is not covered. A purchase document must be presented together with the request for repair under guarantee.

**FRANÇAIS****DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

G.B.S. elettronica.

Déclare que : le dispositif Open Touch Multi, Le produit est conforme aux exigences essentielles de la Directive 1999/5/EC.

Documentation maintenue à: G.B.S. Elettronica srl

**Garantie**

Ce produit est accompagné d'une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat couvrant tout vice de fabrication. Tout dommage dérivant d'autres causes est exclu. Un document d'achat devra être fourni à l'appui de toute demande de réparation en garantie.

**DEUTSCH****Konformitätserklärung**

G.B.S. elettronica.

Erklärt, dass: das Gerät Open Touch Multi Das Produkt entspricht den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 1999/5/EC.

Dokumentation gehalten bei: G.B.S. Elettronica.

**Garantie**

Dieses Produkt wird von einer 24-monatigen Garantie ab dem Kaufdatum hinsichtlich Herstellungsmängeln gedeckt. Alle aus anderen Gründen hervorgerufenen Schäden sind nicht gedeckt. Bei einer Reparatur im Rahmen der Garantie ist ein Kaufbeleg zusammen mit dem Reparaturauftrag vorzulegen.

**ESPAÑOL****DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

G.B.S. elettronica srl

Declara que: el dispositivo Open Touch Multi

El producto cumple con los requisitos esenciales de la Directiva 1999/5/EC.

Documentación conservada en: G.B.S. elettronica srl

**Garantía**

Este producto está cubierto por una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra frente a cualquier defecto de fabricación. Cualquier daño causado por otro motivo no está cubierto. Debe presentarse un documento de compra junto con la solicitud de reparación en garantía.

**PORTUGUÉS****DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

G.B.S. Elettronica srl

Declara que: o dispositivo Open Touch Multi ,O produto está em conformidade com os requisitos essenciais da Directiva 1999/5/EC. Documentação mantida em: G.B.S. Elettronica srl

Este produto é coberto por uma garantia de 24 meses, após a data de compra, contra defeitos de fabricação. Qualquer dano provocado por outras causas não é coberto. Juntamente com o pedido de reparação em garantia é necessário apresentar o documento de compra.

**ΕΛΛΗΝΙΚΑ****ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ**

G.B.S. Elettronica srl

Δηλώνει ότι: η συσκευή Open Touch Multi, Το προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας 1999/5/EC. Τεκμηρίωση τηρείται στην: G.B.S. Elettronica srl

**Εγγύηση**

Το παρόν προϊόν καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς του έναντι κάθε κατασκευαστικού ελαττώματος. Κάθε ζημιά που προκαλείται από άλλο λόγο δεν καλύπτεται. Θα πρέπει να προσκομιστεί ένα έγγραφο αγοράς μαζί με την αίτηση επισκευής στα πλαίσια της εγγύησης.

*Ai sensi del D.L. di recepimento della direttiva 2002/95/CE, la G.B.S. elettronica in qualità di fornitore del prodotto da la seguente informativa: E' fatto obbligo di non smaltire i RAEE come rifiuti urbani e di effettuare una raccolta separata. Alla riconsegna dell'apparecchio all'acquisto di uno nuovo il produttore stesso provvederà al reimpiego, riciclaggio ed altre forme di recupero a mezzo delle misure adottate dalla pubblica amministrazione. Tale informativa è data al fine di evitare gli effetti potenziali sull'ambiente e sulla salute umana dovuti alla presenza di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettroniche o ad un uso improprio delle stesse; pertanto ogni apparecchio venduto è soggetto alla presente informativa e sarà contrassegnato dal sottoidcato simbolo.*

*In compliance with the Legislative Decree adopting the directives 2002/95/CE, the G.B.S. elettronica being a supplier of the product, issues the following information: It is mandatory not to dispose of the RAEE as if they were urban waste, but to carry out a separate collection of them. When delivering the equipment upon purchase of a new one, the same manufacturer shall provide in re-using, recycling it or other forms of recycle through measures implemented and approved by the public administrations. Such information is supplied in order to prevent potential effects on the environment and human health due to the presence of dangerous substances in electronic equipments or due to an improper use of the same; therefore, every electronic equipment sold shall be subject to the issue of the present information and shall be marked with the symbol indicated below.*